

# Rapport fra IMO, STW 34.

TIL: Sjøfartsdirektøren, avdelingsdirektørene, adressatene i henhold til adresseliste (se vedlegg), Sjømannsavdelingen.  
FRA: Rådgiver Espen Sending, delegasjonsleder  
KOMITE: STW 34 (24. – 28. februar 2003)

## Innledning

Den norske delegasjonen bestod av følgende:

- Rådgiver Espen Sending, Sdir (Delegasjonsleder)
- Senioringeniør Helge Eik, Sdir
- Overingeniør Pål Werner Larsen, Sdir
- Høyskolelektor Harald Eide, Høyskolen i Ålesund
- Seksjonsleder Arne K. Jørgensen, Norges Rederiforbund
- Gruppeleder ISM/STCW Øivind Bråten, Det Norske Veritas
- Seniorrådgiver Truls K. Bui, Telenor AS Radioinspeksjonen
- Training Manager Gunnar Dybesland, Norges Rederiforbund

Det ble avholdt forberedende møte for delegasjonen 11. februar 2003 i Sjøfartsdirektoratets lokaler.

Ytterligere informasjon eller dokumentasjon kan fås ved henvendelse til Espen Sending på telefon 22 45 47 42 eller på e-post: [espen.sending@sjofartsdir.dep.no](mailto:espen.sending@sjofartsdir.dep.no) Rapport fra komiteen STW 34 vil bli distribuert så snart den er offisiell fra IMO.

## Agendapunkt 1 – Generelt

Sesjonen ble åpnet av viseformann admiral Peter Brady (Jamaica) og etterfulgt av generalsekretæren som i sin åpningstale rettet oppmerksomheten mot arbeidet med "Maritime Security" og ISPS-koden og oppfordret alle medlemsland til å iverksette arbeidet med implementering frem mot fristen 1. juli 2004. Videre la generalsekretæren vekt på det fremtidige arbeidet med etterlevelse av bestemmelsen i STCW konvensjonen om kravet til rapportering av uavhengige evalueringer til IMO. Her ble det understreket at arbeidet med gjennomgang av rapportene som alle land skal oversende innen 1. februar 2004 vil være svært ressurskrevende for IMO og "Panels of Competent Persons", og derfor er det svært viktig at "Competent Persons" blir gjort tilgjengelig for IMO. Generalsekretæren rettet også oppmerksomheten mot tiltak som kan øke rekrutteringen av sjøfolk, samt en oppfordring til partene om å ratifisere STCW-F konvensjonen så snart som mulig da kun fire land har meldt om slik ratifisering.

## Agendapunkt 2 – Decisions of other IMO bodies

Det ble her presentert saker behandlet av andre IMO komiteer/organer med relevans til STW, herunder følgende saker: Nye parter til den såkalte "whitelist" (MSC 75 og MSC 76), godkjenning av "Competent Persons" nominert av medlemslandene (MSC 75 og MSC 76), ny resolusjon for opplæring og sertifisering av losere (MSC 75), godkjenning av sirkulær angående CBT opplæring (MSC 75), revisjon av "Fishing Vessel Safety Code" (MSC 75), vedtagelse av ISPS-koden (MSC 76 og SOLAS konferansen), fokus på menneskerettigheter og havrettstraktaten under arbeid i IMO C 89 og informasjon om arbeidet med "Ballast Water Management" (MEPC 47 og MEPC 48).

## Agendapunkt 3 – Validation of model training courses

Følgende saker forelå til behandling:

- a) Oversettelse av modellkurs til spansk og fransk.
- b) Revisjon og oppdatering av modellkurs for GOC og ROC angående harmonisering av eksaminasjonskrav i henhold til beslutningen ERC/DEC/99/01 i CEPT (European Conference of Postal and Telecommunications Administrations).

Norsk posisjon:

- a) Til etterretning.
- b) Norsk dokument.

Konklusjon:

- a) Til etterretning.
- b) Dokumentet fra Norge om oppdatering og revisjon av modellkurs for ROC og GOC ble presentert i plenum og fikk støtte fra 17 land. Ingen representanter var negative til forslaget og STW 34 instruerte sekretariatet til å iverksette nødvendige tiltak for oppdatering av modellkurset.

## Agendapunkt 4 – Follow-up action to the 1995 STCW Conference

Følgende saker forelå til behandling:

- a) Prosedyrer for oppdatering av "white-list".
- b) Rapportering av uavhengige evalueringer i henhold til regel I/8 i STCW konvensjonen.
- c) Tiltak for å etterleve regel I/10 i STCW konvensjonen om godkjenning av sertifikater.
- d) Endring av referansen "STCW-95" i STCW konvensjonen.
- e) Krav til vaktgående offiser på brua når skipet ligger for anker.

Norsk posisjon:

- a) Norge ønsket en prosedyre for oppdatering av "whitelist" med faste 5 års intervaller slik det var foreslått i Danmarks dokument 34/4/5. Dokumentene fra sekretariatet og øvrige dokumenter i saken gikk i retning av fortløpende oppdatering av "whitelist" med publisering under hver sesjon til MSC.
- b) Ta til etterretning den oversikt sekretariatet har fremskaffet om frist for innsendelse av rapport for uavhengig evaluering.
- c) Norges oppfatning er at en matrise som gir informasjon om avtaler i henhold til regel I/10 kan være hensiktsmessig så lenge den ikke får konsekvenser utover å være informasjon, f. eks. kan det være uheldig hvis PSC offiserer skal bruke listen ved kontroll av påtegninger.

- d) Norge er skeptisk til endring av et begrep i konvensjonen som er innarbeidet over lang tid, men er også klar over at referanse til et bestemt årstall når det gjelder endring av en konvensjon ikke er i samsvar med prosedyrer for konvensjonsendringer i IMO.
- e) Norge støttet forslaget fra Australia om krav til vaktgående offiser på brua når skipet ligger for anker og de nødvendige endringene/presiseringene i STCW koden.

#### Konklusjon:

- a) Denne saken ble diskutert inngående i plenum og flertallet gikk inn for et system hvor "whitelist" blir oppdatert fortløpende for hver sesjon til MSC. Det ble utarbeidet forslag til en tabell som indikerer tidspunkt for innsendelse av rapport og når den er "godkjent" av panelet med kompetente personer, med andre ord fornyet "whitelist" status for det enkelte land med en varighet på 5 år. Forslaget til Russland om innføring av en "greylist" for stater som ikke kommer med på oppdatert "whitelist" fikk ikke støtte av komiteen.
- b) Komiteen tok til etterretning den informasjon som ble presentert av sekretariatet angående datoer for innsendelse av rapport om uavhengig evaluering i henhold til regel I/8. Norge er identifisert på listen med innsendt rapport den 07.12.1998 og må snarest sende en bekreftelse til IMO om denne datoen er korrekt. Hvis datoen er korrekt må Norge foreta uavhengig evaluering av skoler, opplæringsinstitusjoner og direktoratets sertifiseringssystem innen 07.12.2003 og sende rapport innen 6 måneder regnet fra dette tidspunktet, jfr. A-I/8 pkt. 3 og A-I/7 pkt. 4.
- c) Poenget med matrisen er å skape klarhet i hvilke land som har inngått avtale med hverandre, men det ble ikke enighet i komiteen om å lage noe MSC sirkulær av matrisen. Danmark og Norge ga videre uttrykk for sin skepsis med eventuell bruk av en slik matrise i forbindelse med havnestatskontroller.
- d) Det ble enighet om å fjerne referanse til "STCW-95" i konvensjonen, og at det må utarbeides et sirkulær som forklarer gyldigheten av ulike sertifikater slik at det ikke oppstår unødvendige problemer i forbindelse med havnestatskontroller.
- e) Det ble en omfattende diskusjon under dette punktet og komiteen konkluderte med å sende saken til NAV samt utsette ferdigstilling av saken til 2005, og med oppfordring til partene å komme med innspill til STW 35.

#### Agendapunkt 5 – Unlawful practices associated with certificates of competency

##### Følgende saker forelå til behandling:

- a) Sekretariatets rapport om tiltak for å bekjempe falske sertifikater.
- b) Utvikle retningslinjer for å bekjempe falske sertifikater.
- c) Utvikle retningslinjer for å oppdage falske sertifikater.
- d) Bruk av datakort og databaser.

##### Norsk posisjon:

- a) Til etterretning.
- b) Støttes.
- c) Støttes.
- d) Støtter utvikling av datakort til identifisering av sjøfolk og sentrale databaser så lenge tiltakene ikke bryter mot grunnleggende rettigheter for personvern og vår egen nasjonal lovgivning på området.

##### Konklusjon:

- a) Sekretariatet redegjorde for opprettelsen av websiden som kan brukes for verifisering av sertifikater og at det vil bli arrangert flere seminarer om temaet "anti-fraud" hvis det blir bevilget midler gjennom IMO ITCP.

- b) Retningslinjer ble utarbeidet i arbeidsgruppen.
- c) Retningslinjer ble utarbeidet i arbeidsgruppen.
- d) Det ble enighet om å be MSC om distribuering av en spørreundersøkelse om medlemslandenes databaser for presentasjon ved STW 35, samt avvente videre diskusjoner omkring datakort inntil ILO har avholdt sin konferanse om temaet i juni 2003.

## **Agendapunkt 6 – Casualty analysis**

Ingen dokumenter forelå til behandling.

## **Agendapunkt 7 – Large passenger ship safety**

Følgende saker forelå til behandling:

- a) Antall personell som bør ha opplæring innenfor passasjer- og krisehåndtering
- b) Innføring av obligatorisk kurs innen "Damage Control"

Norsk posisjon:

- a) Støtter ikke at samtlige mannskaper skal ha slik opplæring, men at det er et funksjonskrav slik at personell med slike plikter må ha denne type opplæring.
- b) Kan støtte et slikt forslag.

Konklusjon:

- a) Forslaget fra ICFTU om at alle besetningsmedlemmer skal ha slik opplæring fikk noe støtte, men det var også mange delegater, inkludert Norge, som mente at slik opplæring må relateres til funksjon om bord. Saken utstettes til neste STW.
- b) Det ble godkjent et STCW.6 sirkulær fra arbeidsgruppen om veiledning for administrasjoner og selskaper angående anbefalt opplæring innenfor "Damage Control"
- c) Arbeidsgruppen fikk også i oppdrag å angi kriterier for definisjon av "Large Passenger Ship". I den første rapporten fra arbeidsgruppen ble det ikke angitt kriterier og dermed ble arbeidsgruppen på torsdag kveld instruert til å diskutere på nytt kriterier for en definisjon. I diskusjonen antydte Norge at det ikke er hensiktsmessig med kriterier som angir størrelsen på skip, men det ble allikevel konkludert med et forslag om at kriteriene kunne være: "Post Panamax size ships", "An appropriate Criterion number to be determined by appropriate experts"; and "more than 3000 persons on board."

## **Agendapunkt 8 – Training of crew in launching/recovering operations of fast rescue boats and means of rescue in adverse weather conditions.**

Ingen dokumenter forelå til behandling.

## **Agendapunkt 9 – Measures to enhance maritime security.**

Følgende saker forelå til behandling:

- a) Utvikling av retningslinjer/modellkurs for opplæring innenfor stillingene SSO, CSO og PFSO i henhold til ISPS-koden.
- b) Krav til opplæring innenfor bruk av AIS.
- c) Vurdering av prinsippene for fastsettelse av sikkerhetsbemanning (Res. A.890(21)) i lys av den nye ISPS-koden.

Norsk posisjon:

- a) Støttes.
- b) Støttet nærmere utvikling av krav til opplæring innenfor AIS.
- c) Støttet ikke forslaget slik det forelå fra ICFTU.

Konklusjon:

- a) Det ble etablert en arbeidsgruppe for utvikling av modellkurs for stillingskategoriene SSO, CSO og PFSO. Arbeidsgruppen utarbeidet et foreløpig utkast til modellkurs med målsetting om å være ferdig innen 8. september 2003. Det videre arbeidet gjennomføres nå av USA og India som i løpet av våren vil presentere et mer ferdig modellkurs til "Validation panel" før endelig ferdigstilling. Norge er med i "Validation panel" og arbeidet vil her foregå ved oversendelse av utkast pr. e-post. I arbeidsgruppen ble det også diskutert hvorvidt slik opplæring skal være godkjent/sertifiseres av administrasjonen eller om den kan gjennomføres internt av rederiet ("Company Certification"). Norge støttet en ordning med intern opplæring av rederiet og utstedelse av kursbevis som skal dokumenteres i henhold til ISM koden, men på lang sikt bør slik opplæring være en del av STCW konvensjonen slik at det stilles samme krav til opplæring, kvalitetsstandarder og sertifisering. Denne problemstillingen vil bli diskutert på MSC 77 og Norge bør da ha et klart standpunkt på hvordan dette bør løses.
- b) Flere medlemsland ga uttrykk for manglende krav til opplæring innenfor AIS og mente slik opplæring burde integreres i modellkursene for ECDIS og ARPA. Det ble enighet om å ikke lage dette til et nytt agendapunkt under STW, men at saken skulle diskuteres videre ved STW 35 under gjeldende agendapunkter om "Validation of model training courses" og "Measures to enhance maritime security".
- c) Revidering av prinsippene for fastsettelse av sikkerhetsbemanning ble diskutert og flere medlemsland ga uttrykk for bekymring vedrørende potensiell økning i arbeidsmengden for personell om bord. Det ble også hevdet at det på nåværende tidspunkt var vanskelig å fastslå i hvilken grad det vil bli økt arbeidsmengde, særlig tatt i betraktning type skip, størrelse, fartsområde og sikkerhetsnivå. Konklusjonen ble at medlemsland ble oppfordret til å komme med innspill til MSC 77.

### **Agendapunkt 10 – Mandatory education and training requirements for fatigue prevention, mitigation and management.**

Følgende saker forelå til behandling:

- a) Forslag til innføring av obligatorisk kurs innen "Fatigue prevention".
- b) Bruk av skjema for arbeids- og hviletid i henhold til ILO konvensjon 180.

Norsk posisjon:

- a) Støttet ikke forslaget.
- b) Til etterretning.

Konklusjon:

- a) Det var ikke flertall for innføring av et kurs innen "Fatigue prevention" med den begrunnelse at tilegnelse av slik kunnskap er mest hensiktsmessig gjennom retningslinjer som ikke er obligatoriske. Det ble også gitt uttrykk for støtte til USA for presentasjon av et såkalt "Crew Endurance Program", men det ble ikke aktuelt å innføre et slikt opplegg.
- b) Medlemslandene ble oppfordret til å komme med innspill til STW 35 om erfaringer med retningslinjene for bruk av arbeids- og hviletidsskjema, jfr. MSC/Circ.1014, STCW regel VIII og ILO konvensjon 180.

## Agendapunkt 11 – Work programme and agenda for STW 35

Følgende agendapunkt ble slettet:

- “Follow-up action to the 1995 STCW Conference”.
- “Follow-up action to the 1995 STCW-F Conference”.
- “Casualty analysis”.

Nye agendapunkter:

- “Watchkeeping at anchor”.
- “Measures to prevent accidents with lifeboats”.
- “Requirements for knowledge, skills and training for officers on WIG craft”.
- “Development of requirements for training in ballast water management”.
- “Review of the implementation of STCW chapter VII”.
- “Development of competences for ratings”.

## Agendapunkt 12 - Election of Chairman and Vice-Chairman

Gjenvalg av Prof. Dr. Osman K. Sag (Tyrkia) som formann og Rear Admiral Peter Brady (Jamaica) som vise-formann.

## Agendapunkt 13 - Any other business

De viktigste sakene under dette agendapunktet var som følger:

- a) Rapportering av dispensasjoner i henhold til artikkel VIII i STCW konvensjonen. Norge må utarbeide en oversikt over utstedte dispensasjoner og rapportere disse til IMO i løpet av 2003.
- b) Konsolidering av ILO konvensjoner. Det ble presentert en kort status for arbeidet i ILO med konsolidering av gjeldende konvensjoner relatert til maritim virksomhet. Blant annet er det ønskelig fra ILO at opplæring til matros inkluderes i STCW konvensjonen. Forslaget ble støttet av Norge, men fikk ikke oppslutning blant flertallet. Allikevel ble det enighet om å sende saken til MSC for avgjørelse om dette skal vurderes nærmere under kommende STW.
- c) Fastsettelse av opplæringskrav for personell om bord på WIG craft. Det ble enighet om å ha saken som et eget agendapunkt under STW 35.
- d) Informasjon fra ILO om revisjon av ILO konvensjon 108 om id-bevis for sjøfolk. Nye krav forberedes hvor id-bevis vil inneholde biometrisk identifikasjon og være maskinlesbart. Det vil også bli etablert en internasjonal database med register over sjøfolk.